



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 28. Februar 2013, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 13.02.2013

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
[www.bern.ch/stadtrat/sitzungen](http://www.bern.ch/stadtrat/sitzungen).

**Allenfalls verschobene Geschäfte vom 14. Februar 2013 können zusätzlich traktandiert werden.**

<b>Traktanden</b>	<b>Geschäfts- Nummer</b>
1. Finanzdelegation (FD); Wahl für das Jahr 2013	2009.SR.000214
2. Sozialhilfekommission: Wahlen für die Amtsperiode 2013 - 2016 (BSS: Teuscher)	2011.SR.000026
3. Reglement vom 30. August 2012 über die familienergänzende Betreuung von Kindern und Jugendlichen (Betreuungsreglement; FEBR); Abstimm- ungsbotschaft zur Stadtratsvorlage und zum Volksvorschlag des Kom- itees Kita-Volksvorschlag „Betreuungsgutscheine ja, aber fair“ (SBK: Kusano/Köpfli / BSS: Teuscher)	2012.GR.000608
4. Motion Fraktion GFL/EVP (Rania Bahnan Buechi, GFL): Kita: Überarbei- tung des Tarifsystems für die bessere Förderung von erwerbstätigen Eltern und speziell von Frauen; Abschreibung Punkt 1b, 1c und 1d (SBK: Kusano/Köpfli / BSS: Teuscher)	2007.SR.000086
5. Postulat Fraktion GB/JA! (Cristina Anliker-Mansour/Christine Michel, GB): Wie kann die Qualität in der Kinderbetreuung auch nach dem Wechsel zu Betreuungsgutscheinen sichergestellt werden?; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher) verschoben vom 31.01.2013	2012.SR.000055 (12.000064)
6. Postulat Fraktion SP/JUSO (Ruedi Keller/Miriam Schwarz, SP): Bibliothek in allen Stadtteilen; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher) verschoben vom 31.01.2013	2012.SR.000142 (12.000157)
7. Postulat Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP): Sanierung der Sportan- lagen Ka-We-De und Mubeeri. Unterbreitung von zwei Kreditvorlagen; Prüfungsbericht (BSS: Teuscher)	2010.SR.000275

- |     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                               |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 8.  | Postulat Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP) vom 17. Februar 2011: Zukunft der Ka-We-De verdient Klarheit; Fristverlängerung <i>bis 31.10.2013</i> (BSS: Teuscher)                                                                                                         | 2011.SR.000072<br>(11.000083) |
| 9.  | Postulat Fraktion FDP (Alexandre Schmidt, FDP): Tierpark Dählhölzli und Ka-We-De - Nachbarschaft verbinde(n); <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)                                                                                                                                 | 2012.SR.000090<br>(12.000102) |
| 10. | Leistungsvertrag mit dem Verein Jugend- und Kulturzentrum Gaskessel; Nachkredit zum Globalbudget 2013 (SBK: Rub / BSS: Teuscher)                                                                                                                                             | 2001.GR.000260                |
| 11. | Kleine Anfrage Alexander Feuz (FDP): Schlussstrich Neubrück (Stadtnomaden/Verein Alternative): Kosten und Nutzen der langen Prozessiererei? (PRD: Tschäppät)                                                                                                                 | 2013.SR.000023                |
| 12. | Kleine Anfrage Fraktion SVP (Eveline Neeracher, SVP): Event-Ausschreibung in jedem Fall wenn Steuergelder fließen? (PRD: Tschäppät)                                                                                                                                          | 2013.SR.000024                |
| 13. | Kleine Anfrage Fraktion SVP (Karin Hess-Meyer, SVP): Hüttenbewohner/innen in immer komfortableren Häusern beim Park and Ride Neufeld (PRD: Tschäppät)                                                                                                                        | 2013.SR.000025                |
| 14. | Revision des Stadtentwicklungskonzepts STEK 95: Erkenntnisse aus der Vorphase: Auftrag zum Erarbeiten des Raumkonzepts Stadt Bern (RKBe); Planungskredit (PVS: Klauser / PRD: Tschäppät)                                                                                     | 1998.SR.000046                |
| 15. | Kleine Anfrage Luzius Theiler (GPB-DA): Inotex-Verkauf vor den Stadtrat (FPI: Schmidt)                                                                                                                                                                                       | 2013.SR.000026                |
| 16. | Dringliche interfraktionelle Interpellation SP, GB/JA! (Martin Krebs/Yasemin Cevik, SP/Christine Michel, GB): Verkauf der InoTex Bern AG – Die Stadt Bern muss die soziale Verantwortung wahrnehmen! (FPI: Schmidt)                                                          | 2013.SR.000022                |
| 17. | Interpellation Lukas Gutzwiller (GFL): Entspricht der Projektwettbewerb Burgernziel den Bedürfnissen der Stadt? (FPI: Schmidt)                                                                                                                                               | 2012.SR.000215<br>(12.000233) |
| 18. | Interfraktionelle Motion GLP, GFL/EVP, BDP/CVP, FDP (Claude Grosjean, GLP/Peter Künzler, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP/Béatrice Wertli, CVP/Pascal Rub, FDP) vom 4. Februar 2010: Vertrauensarbeitszeit für die städtischen Kaderangestellten; Begründungsbericht (FPI: Schmidt) | 2010.SR.000059<br>(10.000064) |

- |     |                                                                                                                                                                                |                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 19. | Motion Fraktion GFL/EVP (Susanne Elsener, GFL): Schulzimmer für Kinder - nicht für StaBe!; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(FPI: Schmidt)                                     | 2012.SR.000113<br>(12.000126) |
| 20. | Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Belegungsvorschriften auf dem Areal der ZPP Warmbächliweg-Güterstrasse; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(FPI: Schmidt) | 2012.SR.000072<br>(12.000082) |

Bern, 13. Februar 2013

Rudolf Friedli  
Stadtratspräsident

Versand Prüfungsberichte:

- Postulat Fraktion GLP (Kathrin Bertschy/Tanja Sollberger, GLP) vom 27. Mai 2010: Ringbuslinie als Verbindung dezentraler Knoten und zur Entlastung der Innenstadt (2010.SR.000151)
- Postulat Fraktion FDP (Christoph Zimmerli) vom 12. Mai 2011: Staumauer am Grimsel: Ein politischer Weg aus der Sackgasse (2011.SR.000153)